



Rheumaliga Schweiz
Bewusst bewegt

Deutsch: Gebrauchsanweisung zu Art.-Nr. 1301 –
Gleitschutzstreifen

Français: Instructions d'utilisation de l'art. 1301 –
Bandes antidérapantes

Italiano: Istruzioni d'uso per l'art. n. 1301 –
Strisce antiscivolo



Rheumaliga Schweiz · Josefstrasse 92 · 8005 Zürich · Telefon 044 487 40 00 ·
Bestellungen 044 487 40 10 · Fax 044 487 40 19 · E-mail info@rheumaliga.ch · www.rheumaliga.ch ·
Postkonto 80-2042-1 · MwSt Nr. CHE-107.820.186 MWST
Bank UBS AG, 8098 Zürich, IBAN: CH83 0023 0230 5909 6001 F, BIC: UBSWCHZH80A



Rheumaliga Schweiz
Bewusst bewegt

**Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der
Rheumaliga entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel
Freude.**

**Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la Ligue
suisse contre le rhumatisme. Nous espérons qu'il vous
apportera satisfaction.**

***Grazie di cuore per aver scelto un prodotto della Lega
svizzera contro il reumatismo. Ci auguriamo che possa
esserle di aiuto.***



Anbringung der Streifen

Die Temperatur der Badewannen- bzw. Duschwannenoberfläche sollte mindestens 10°C betragen.

Mise en place des bandes

La température de la surface de la baignoire ou du fond de la douche doit être d'au moins 10 °C.

Applicazione delle strisce

La temperatura della vasca da bagno o del piatto doccia dovrebbe essere di almeno 10 °C.

1.

Sicherstellen, dass die Oberfläche sauber, trocken und fettfrei ist.

S'assurer que la surface est propre, sèche et non grasse.



Assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e non unta.



2.

Streifen von der Rolle abziehen und dabei achten, dass die Klebseite so wenig wie möglich berührt wird.

Retirer les bandes du rouleau en veillant à toucher le moins possible la partie collante.



Staccare le strisce dal rotolo e fare attenzione a toccare il lato adesivo il meno possibile.



3.

Der Abstand der Streifen sollte so gewählt werden, dass der Fuss mit mindestens zwei, besser drei Streifen vollständig in Berührung kommt. Streifen gut



andrücken und 24 Stunden warten, bis die Dusche oder Badewanne benützt wird.

L'écart des bandes doit être choisi de façon à ce que le pied soit en contact avec au moins deux bandes, idéalement trois. Bien appuyer sur les bandes et attendre 24 heures avant d'utiliser la douche ou la baignoire.

La distanza a cui posizionare le strisce dovrebbe essere scelta in modo tale che il piede venga pienamente a contatto con almeno due strisce, meglio ancora tre. Premere bene le strisce e aspettare 24 ore prima di utilizzare la doccia o la vasca.



Reinigung der Bade- bzw. Duschwanne mit Gleitschutzstreifen

Die Bade- bzw. Duschwanne kann trotz der Streifen mit üblichen Reinigungsmitteln geputzt werden.

Nettoyage de la baignoire ou de la douche avec les bandes antidérapantes

Il est possible de nettoyer la baignoire ou la douche équipée des bandes avec les produits de nettoyage habituels.

Pulizia della vasca da bagno o del piatto doccia con le strisce antiscivolo

Nonostante le strisce, vasca e doccia possono essere pulite con i detergenti abituali.



Entfernung der Streifen · **Retrait des bandes** · **Rimozione delle strisce**

1.

Für die Entfernung der Streifen eignet sich am besten ein Reinigungsschaber. Darauf achten, dass die Oberfläche der Wanne/Dusche dabei nicht verkratzt wird!



Pour retirer les bandes, une raclette de nettoyage est idéale. Veiller toutefois à ne pas gratter la surface de la baignoire/du fond de la douche!

Lo strumento più indicato per togliere le strisce è un raschietto per la pulizia. Fare attenzione a non graffiare la superficie della vasca/doccia durante l'operazione!



2.

Streifen abziehen und Klebereste mit einem alkoholhaltigen Reinigungsmittel (Beratung in der Drogerie) entfernen. Mit Unterstützung des Reinigungsschabers können Klebereste rückstandslos entfernt werden.



Retirer les bandes et éliminer le reste de l'adhésif avec un produit nettoyant contenant de l'alcool (demandez conseil en droguerie). Il est possible de retirer sans problème le reste de l'adhésif avec la raclette de nettoyage.

Staccare le strisce e rimuovere i residui di colla con un detergente contenente alcol (chiedere consiglio in drogheria). È possibile rimuovere completamente i residui di colla con l'ausilio di un raschietto per la pulizia.